

ENGLISH: SafeSiders® HF Instructions for use.

NOTE: The SafeSiders® HF instruments have been designed for use in Rotation and for optimal use in the Endo-CSV™ Endodontic Handpiece. They should never be used in Asymmetric Oscillation/Reciprocation motors or handpieces.

For Use with The Endo-CSV Endodontic Handpiece:

Indications for use: For the removal of dentin and shaping of the root canal.

Contraindications: None Known.

Warnings:

- Instruments are packaged non-sterile, and must be sterilized before use.
- These instruments contain Nickel Titanium alloy. Do not use for individuals with known allergic sensitivity to these metals.
- For optimal cutting efficiently and safety do not use these instruments more than three times.

Precautions:

As with all products, you must exercise caution until you become proficient in its use. Length determination is imperative to ensure proper instrumentation using any rotary, reciprocating or hand instrument. The use of radiographs and/or apex locator are two acceptable methods of length determination. While we have implemented safeguards against possible misuse, there are several important points to remember:

- SafeSiders HF instruments are designed to dramatically increase cyclic fatigue resistance and improve torque strength. This design includes a helical flat which revolves in the opposite direction of the cutting flutes. This flat not only aids in the cutting process but assists in the removal of dentin coronally. This is not a manufacturing defect. Examine the instrument for any physical deformities before and during treatment. If any deformities are observed, instruments should be discarded.
- These instruments are to be used no more than three times. They can become less efficient after three uses causing undue stress to the instrument. This can lead to instrument separation. When navigating extremely curved canals, reduce instrument usage to one time.
- All instruments should be used with a gentle slow in-and-out pecking motion (2-3mm amplitude strokes). Work in the canal for the shortest possible time, and never use without irrigant in the canal.
- Always utilize minimal apical pressure. Don't force the instruments down the canal.
- These instruments are designed to easily go apically with minimal pressure.
- Operate the Endo-CSV™ handpiece at the 310 RPM (See Endo-CSV Instruction Manual).
- Operate the Endo-CSV™ handpiece at the #4 Torque setting (See Endo-CSV™ Instruction Manual). Straight-line access is a prerequisite for proper endodontic treatment. SafeSiders® HF instruments are no exception.
- Clean flutes after each 3 to 4 strokes during instrumentation.
- Frequently irrigate and lubricate the canal throughout the procedure.
- Exercise caution in the apical area and around significant curvatures.

Step-By-Step Instructions

For optimal results EDS recommends the use of SafeSiders® HF instruments in the Endo-CSV™ instrument in the "Auto-Reverse Forward" mode at 310 RPM set at 310 and the Torque settings set in the #4 position. See Endo-CSV instructions for complete details.



Caution, Consult Instructions for Use
NON-STERILE

Sterilization

- Instruments must be sterilized before use.
- Scrub the instruments with soap and warm water
- Rinse thoroughly with distilled or deionized water
- Allow to air dry
- Place the instruments in a sterilization pouch
- Use fresh distilled or deionized water
- Steam sterilize per gravity procedures below:

- Temperature: 270° F/132° C.
- Cycle Time: 15 minutes
- Minimum Dry Time: 30 minutes

- Inspect instruments prior to use for any abnormalities or deformities.
- Recommended Instruments Disposal: Place used instruments in Biohazard Sharps container.

In using the three instruments sequentially, negotiate to the apex starting with the Glidepath instrument (20/02), Shaper (30/02), Finisher (30/04). The progression of instrumentation and examination continues until you take the finishing instrument to working length.

Instrumentation Sequence

The basic SafeSiders HF System sequence will be the same, regardless of the canal size.

- Create straight-line access to canal orifice.
- Always irrigate. Establish working length by negotiating all root canals to their terminus with stainless steel hand files or reamers. EDS recommends the use of SafeSiders® hand instruments and an apex locator to achieve proper working length.
- Obtain the working length with a hand file preferably using an apex locator.
- Use the SafeSiders® HF Glide Path (Single Yellow Band) instrument in a gentle apical pecking motion, with short 2 – 3 mm amplitude strokes. Always utilize minimal apical pressure. Do not force the instruments down the canal. After 3 to 4 strokes, remove the instrument, inspect instruments for distortion, clean flutes and repeat irrigation until reaching the full working length.
- As entering the handpiece at 310 RPM (revolutions per minute).
- Finisher in the same manner as described above. It may be necessary to reconfirm patency and working length with a hand file (ISO 15), especially in more curved canals. After reaching the working length, each instrument can be used in a brushing motion away from external root concavities, to enlarge the root canal opening as well as buccally and lingually to ensure complete removal of pulp tissue in three dimensions.
- Finishing instruments should follow canal passively to working length, then be withdrawn.
- Confirm the finishing instrument reaches the apical measurement. The precision gutta percha point is now fit. (Note: Verify the gutta percha point fits to length).

Important Tips

- Always establish a reproducible glide path in each canal with a hand file or reamer (ISO 10 or higher) prior to rotary instrumentation.
- Irrigate, recapitulate and re-irrigate after using each instrument.
- Always confirm working length.
- Take instruments to resistance – never force instruments.
- Inspect instruments for distortion, wear, or bending.
- SafeSiders® HF instruments are to be used no more than three times.

Obturation

The SafeSiders® HF instrumentation system works with any obturation system (vertical, lateral condensation, master point, thermoplastic). EDS recommends the use of EZ-Fill® (EDS Cat. No. 1600-00) or EZ-Fill® Xpress (EDS Cat. No. 1620-00) root canal cement in conjunction with SafeSiders® HF precision gutta percha points. Pre-fit the SafeSiders HF 30/04 master gutta percha point (EDS Cat. No. 5104-G30) to ensure the point fits to length. In some cases you may need to select the SafeSiders HF 25/04 (EDS Cat. No. 5104-G25) point if working length is not reached with the 30/04.

NOTE: For more information, videos, and FAQ’s on this and all EDS products and techniques, please visit www.edsdental.com

For Use with Rotary Handpieces other than the Endo-CSV:

Indications for use: For the removal of dentin and shaping of the root canal.

Contraindications: None Known.

Warnings:

- Instruments are packaged non-sterile, and must be sterilized before use.
- These instruments contain Nickel Titanium alloy. Do not use for individuals with known allergic sensitivity to these metals.
- As endodontic rotary handpieces vary greatly, EDS recommends that the SafeSiders HF instruments are only used one time in endodontic handpieces other than the Endo-CSV™.

Precautions:

As with all products, you must exercise caution until you become proficient in its use. Length determination is imperative to ensure proper instrumentation using any rotary, reciprocating or hand instrument. The use of radiographs and/or apex locator are two acceptable methods of length determination. While we have implemented safeguards against possible misuse, there are several important points to remember:

- SafeSiders HF instruments are designed to dramatically increase cyclic fatigue resistance and improve torque strength. This design includes a helical flat which revolves in the opposite direction of the cutting flutes. This flat not only aids in the cutting process but assists in the removal of dentin coronally. This is not a manufacturing defect. Examine the instrument for any physical deformities before and during treatment. If any deformities are observed, instruments should be discarded.
- As entering the rotary handpiece vary greatly, EDS recommends that the SafeSiders HF instruments are only used one time in endodontic handpieces other than the Endo-CSV™.
- All instruments should be used with a gentle slow in-and-out pecking motion (2-3mm amplitude strokes). Work in the canal for the shortest possible time, and never use without irrigant in the canal.
- These instruments are designed to easily go apically with minimal pressure.
- Always utilize minimal apical pressure. Don't force the instruments down the canal.
- A slow-speed handpiece is required for rotary file use.
- Operate the handpiece at 310 RPM (revolutions per minute).
- Straight-line access is a prerequisite for proper endodontic treatment. SafeSiders HF instruments are no exception.
- Clean flutes after each 3 to 4 strokes during instrumentation.
- Frequently irrigate and lubricate the canal throughout the procedure.
- Exercise caution in the apical area and around significant curvatures.

Step-By-Step Instructions

SafeSiders HF instruments are used in a controlled, slow-speed rotary handpiece (set at 310 RPM), thus providing a continuous tapered preparation from orifice to apex but mirrors the original canal anatomy. A torque control motor is recommended.

Sterilization

Instruments must be sterilized before use.

- Scrub the instruments with soap and warm water
- Rinse thoroughly with distilled or deionized water
- Allow to air dry
- Place the instruments in a sterilization pouch
- Use fresh distilled or deionized water
- Steam sterilize per gravity procedures below:

- Temperature: 270° F/132° C.
- Cycle Time: 15 minutes
- Minimum Dry Time: 30 minutes

- Inspect instruments prior to use for any abnormalities or deformities.
- Recommended Instruments Disposal: Place used instruments in Biohazard Sharps container.

In using the three instruments sequentially, negotiate to the apex starting with the Glidepath instrument (20/02), Shaper (30/02), Finisher (30/04). The progression of instrumentation and examination continues until you take the finishing instrument to working length.

Instrumentation Sequence

The basic SafeSiders HF System sequence will be the same, regardless of the canal size.

- Create straight-line access to canal orifice.
- Always irrigate. Establish working length by negotiating all root canals to their terminus with stainless steel hand files or reamers. EDS recommends the use of SafeSiders hand instruments and an apex locator to achieve proper working length.
- Obtain the working length with a hand file (ISO 10 or higher) preferably using an apex locator.
- Use the SafeSiders HF Glide Path (Single Yellow Band) instrument in a gentle apical pecking motion, with short 2 – 3 mm amplitude strokes. Always utilize minimal apical pressure. Do not force the instruments down the canal. After 3 to 4 strokes, remove the instrument, inspect instruments for distortion, clean flutes and repeat irrigation until reaching the full working length.
- Use the SafeSiders HF Shaper (Single Blue Band) and SafeSiders HF (Double Blue Band) Finisher in the same manner as described above. It may be necessary to reconfirm patency and working length with a hand file (ISO 15), especially in more curved canals. After reaching the working length, each instrument can be used in a brushing motion away from external root concavities, to enlarge the root canal opening as well as buccally and lingually to ensure complete removal of pulp tissue in three dimensions.
- Finishing instruments should follow canal passively to working length, then be withdrawn.
- Confirm the finishing instrument reaches the apical measurement. The precision gutta percha point is now fit. (Note: Verify the gutta percha point fits to length).

Important Tips

- Always establish a reproducible glide path in each canal with a hand file or reamer (ISO 10 or higher) prior to rotary instrumentation.
- Irrigate, recapitulate and re-irrigate after using each instrument.
- Always confirm working length.
- Take instruments to resistance – never force instruments.
- Inspect instruments for distortion, wear, or bending.
- SafeSiders HF instruments are only to be used once in rotation.

Obturation

The SafeSiders® HF instrumentation system works with any obturation system (vertical, lateral condensation, master point, thermoplastic). EDS recommends the use of EZ-Fill® (EDS Cat. No. 1600-00) or EZ-Fill® Xpress (EDS Cat. No. 1620-00) root canal cement in conjunction with SafeSiders® HF precision gutta percha points. Pre-fit the SafeSiders HF 30/04 master gutta percha point (EDS Cat. No. 5104-G30) to ensure the point fits to length. In some cases you may need to select the SafeSiders HF 25/04 (EDS Cat. No. 5104-G25) point if working length is not reached with the 30/04.

NOTE: For more information, videos, and FAQ’s on this and all EDS products and techniques, please visit www.edsdental.com

DEUTSCH: Hinweise zur Verwendung von SafeSiders® HF.

HINWEIS: SafeSiders® HF-Instrumente würden für den rotierenden Einsatz entwickelt und passen zum Endo-CSV™-Winkelstück. Sie sollten niemals asymmetrisch verwendet werden. Schwing-/Hohlbohrmotoren oder Winkelstücke.

Zur Verwendung mit dem Endo-CSV™-Winkelstück:

Hinweise zur Verwendung: Zur Abtragung von Dentin und Formung des Wurzelkanals.

Kontraindikationen: Keine bekannt.

Warnungen:

- Instrumente sind unsteril verpackt und müssen vor Gebrauch sterilisiert werden.
- Instrumente haben eine Nickel-Titan-Legierung. Nicht für Personen mit allergischer Empfindlichkeit gegenüber diesen Metallen geeignet.
- Für ein optimales, effizientes Schneiden und aus Sicherheitsgründen sollten diese Instrumente nicht mehr als dreimal verwendet werden.

Vorsichtsmaßnahmen:

Wie bei allen Produkten müssen Sie Vorsicht walten lassen, bis Sie mit der Verwendung vertraut sind. Die Längenbestimmung ist unerlässlich, um eine ordnungsgemäße Verwendung eines rotierenden, oszillierenden Winkelgeräts zu gewährleisten. Die Längenbestimmung kann mit Röntgenaufnahmen oder mit einem Apexlocator durchgeführt werden.Wir haben zwar Vorkehrungen für einen möglichen Missbrauch getroffen, dennoch gibt es einige wichtige Punkte zu beachten:

- SafeSiders HF-Instrumente wurden entwickelt, um den zyklischen Widerstand zu erhöhen und den Vortrieb zu beschleunigen. Diese Konstruktion umfasst eine spiralförmige Abflachung, die sich in die entgegengesetzte Richtung der Schneidnuten dreht. Diese Abflachung hilft nicht nur beim Schneiden, sondern auch bei der Abtragung von Dentin. Dies ist kein Herstellungsfehler. Untersuchen Sie das Instrument vor und während der Behandlung auf Verformungen. Wenn irgendwelche Verformungen auffallen, sollten die Instrumente entsorgt werden.
- Die Instrumente dürfen nicht mehr als dreimal verwendet werden. Nach drei Anwendungen sind sie weniger effizient, was zu einer Überbelastung des Instruments führt. Dies kann dazu führen, dass sie sich vom Instrument lösen. Bei der Verwendung mit extrem gekrümmten Kanälen sollte das Instrument nur einmal verwendet werden.
- Alle Instrumente sollten mit einer sanften, langsamen Vorwärts-Rückwärts-Bewegung verwendet werden (2–3 mm Schwingungsbreite). Arbeiten Sie für eine möglichst kurze Dauer im Kanal, und verwenden Sie das Instrument nie ohne Wasser.
- Üben Sie möglichst wenig Druck auf den Apex aus. Drücken Sie das Instrument nicht zu stark in den Kanal.
- Diese Instrumente sind so konzipiert, dass sie sich mit minimalem Druck apikal nach unten drehen lassen.
- Stellen Sie das Endo-CSV™-Winkelstück auf 310 U/min ein (siehe Endo-CSV™-Bedienungsanleitung).
- Stellen Sie das Endo-CSV™-Winkelstück auf die 4. Drehmomentstufe (siehe Endo-CSV™ - Bedienungsanleitung).
- Gerader Zugang ist eine Voraussetzung für eine ordnungsgemäße endodontische Behandlung. SafeSiders® HF-Instrumente bilden dabei keine Ausnahme.
- Reinigen Sie das Instrument nach 3 bis 4 Bewegungen.
- Geben Sie häufig Wasser und Schmiermittel in den Kanal während des gesamten Verfahrens.
- Seien Sie besonders vorsichtig im Apex-Bereich und bei großen Krümmungen.

Schritt-für-Schritt-Anleitung

Für optimale Ergebnisse empfiehlt EDS den Einsatz von SafeSiders® HF-Instrumenten zusammen mit dem Endo-CSV™-Winkelstück im "Auto-Reverse Forward"-Modus bei einer Drehzahl pro Minute von 310 und der Drehmomentstufe 4. Ausführliche Details finden Sie in der Endo-CSV-Bedienungsanleitung.



Vorsicht: siehe Bedienungsanleitung
UNSTERIL

Sterilisation

- Instrumente müssen vor Gebrauch sterilisiert werden.
- Schrubben Sie die Instrumente mit Seife unter warmem Wasser.
- Spülen Sie die Instrumente gründlich mit destilliertem oder deionisiertem Wasser ab.
- An der Luft trocknen lassen.
- Legen Sie die Instrumente in einen Sterilisationsbeutel.
- Verwenden Sie frisch destilliertes oder deionisiertes Wasser.
- Sterilisieren Sie die Instrumente mit Dampf nach unten stehendem Gravitationsverfahren:

- Temperatur: 270° F/132° C.
- Zykluszeit: 15 Minuten
- Minimale Trockenzeit: 30 Minuten

- Prüfen Sie die Instrumente vor Gebrauch auf Anomalien oder Verformungen.
- Empfohlene Gerätesorgung: Legen Sie gebrauchte Instrumente in einen durchstichsicheren Behälter für medizinischen Sondermüll.

Navigieren Sie zuerst mit dem Glide-Path-Instrument (20/02) bis zum Apex, dann mit dem Shaper (30/02) und zum Schluss mit dem Finisher (30/04). Wiederholen Sie dieses Verfahren so lange, bis Sie das Finisher-Instrument auf die Arbeitslänge bringen.

Instrumentierungssequenz

Die grundlegende SafeSiders HF-Systemsequenz bleibt unabhängig von der Kanalgröße gleich.

- Stellen Sie einen geraden Zugang zur Kanalöffnung sicher.
- Immer Wasser begeben. Stellen Sie die Arbeitslänge fest, indem Sie alle Wurzelkanäle mit Edelstahl-Handfeilen oder Reamer bis zum Ende ausmessen. EDS empfiehlt die Verwendung von SafeSiders® mit einem Winkelstück und einem Apexlocator, um eine korrekte Arbeitslänge zu erreichen.
- Ermitteln Sie die Arbeitslänge mit einer Handfeile, vorzugsweise mit einem Apexlocator.
- Verwenden Sie den SafeSiders® HF Glide Path (einfaches gelbes Band) mit sanften apikalen Bewegungen von 2–3 mm. Üben Sie möglichst wenig Druck auf den Apex aus. Drücken Sie das Instrument nicht zu stark in den Kanal. Entfernen Sie nach 3 bis 4 Bewegungen das Instrument und kontrollieren Sie es auf allfällige Verbiegungen, reinigen Sie das Instrument und fügen Sie weiter Wasser hinzu, bis Sie die gewünschte Arbeitslänge erreicht haben.
- Als Nächstes verwenden Sie den SafeSiders® HF Shaper (einfaches blaues Band) und den SafeSiders® HF Finisher (doppeltes blaues Band) wie oben beschrieben. Es kann notwendig sein, die Durchgängigkeit und die Arbeitslänge mit einer Handfeile (ISO 15) zu bestätigen, insbesondere in gekrümmten Kanälen. Nach Erreichen der Arbeitslänge kann jedes Instrument in einer Bürstenbewegung weg von äußeren Wurzelkanalkavitäten gebracht werden, um die Wurzelkanalöffnung zu vergrößern. Zudem kann das Instrument bukkal und lingual entfernt werden, um eine vollständige Entfernung des Zellstoffgewebes in drei Dimensionen zu gewährleisten.
- Die Finisher-Instrumente sollten passiv bis zur Arbeitslänge in den Kanal folgen und dann zurückgezogen werden.
- Bestätigen Sie, dass das Finisher-Instrument die apikale Messung erreicht. Die Gutta Percha Points sind eingerichtet. (Hinweis: Überprüfen Sie, ob die Gutta Percha Points die richtige Länge haben).

Wichtige Tipps:

- Stellen Sie vor dem Rotieren immer mit einer Handfeile oder einem Reamer einen reproduzierbaren Gleitweg im Kanal sicher (ISO 10 oder höher).
- Nach der Verwendung jedes Instruments Wasser hinzufügen, recapitulieren und erneut Wasser hinzufügen.
- Immer die Arbeitslänge bestätigen.
- Bringen Sie die Instrumente nur bis zum Widerstand – niemals weiter.
- Überprüfen Sie die Instrumente auf Verbiegungen, Verschleiß oder Unregelmäßigkeiten.
- SafeSiders® HF-Instrumente dürfen nicht mehr als dreimal eingesetzt werden.

Obturation

Das SafeSiders® HF-System funktioniert mit jedem Obturationssystem (vertikale, laterale Kondensation, Master Point, Thermoplast). EDS empfiehlt die Verwendung von EZ-Fill® (EDS Kat. Nr. 1600-00) oder EZ-Fill® Xpress (EDS Kat. Nr. 1620-00) Wurzelkanalzement zusammen mit SafeSiders® HF Precision Gutta Percha Points. Überprüfen Sie die SafeSiders HF 30/04 Master Gutta Percha Points (EDS Kat. Nr. 5104-G30), um sicherzustellen, dass die Points die richtige Länge haben. In einigen Fällen brauchen Sie möglicherweise die SafeSiders HF 25/04 (EDS Kat. Nr. 5104-G25) Points, wenn die Arbeitslänge mit dem 30/04 nicht erreicht wird.

HINWEIS: Weitere Informationen, Videos und FAQs zu diesen und anderen EDS-Produkten und -Techniken finden Sie unter www.edsdental.com.

Für die Verwendung mit anderen rotierenden Winkelstücken als dem Endo-CSV:

Hinweise zur Verwendung: Zur Abtragung von Dentin und Formung des Wurzelkanals.

Kontraindikationen: Keine bekannt.

Warnungen:

- Instrumente sind unsteril verpackt und müssen vor Gebrauch sterilisiert werden.
- Instrumente haben eine Nickel-Titan-Legierung. Nicht für Personen mit allergischer Empfindlichkeit gegenüber diesen Metallen geeignet.
- Da endodontische Winkelstücke sich stark unterscheiden können, empfiehlt EDS, die SafeSiders HF-Instrumente nur einmal in anderen endodontischen Winkelstücken zu verwenden.

Vorsichtsmaßnahmen:

Wie bei allen Produkten müssen Sie Vorsicht walten lassen, bis Sie mit der Verwendung vertraut sind. Die Längenbestimmung ist unerlässlich, um eine ordnungsgemäße Verwendung eines rotierenden, oszillierenden Winkelgeräts zu gewährleisten. Die Längenbestimmung kann mit Röntgenaufnahmen oder mit einem Apexlocator durchgeführt werden. Wir haben zwar Vorkehrungen für einen möglichen Missbrauch getroffen, dennoch gibt es einige wichtige Punkte zu beachten:

- SafeSiders HF-Instrumente wurden entwickelt, um den zyklischen Widerstand zu erhöhen und den Vortrieb zu beschleunigen. Diese Konstruktion umfasst eine spiralförmige Abflachung, die sich in die entgegengesetzte Richtung der Schneidnuten dreht. Diese Abflachung hilft nicht nur beim Schneiden, sondern auch bei der Abtragung von Dentin. Dies ist kein Herstellungsfehler. Untersuchen Sie das Instrument vor und während der Behandlung auf Verformungen. Wenn irgendwelche Verformungen auffallen, sollten die Instrumente entsorgt werden.
- Da endodontische Winkelstücke sich stark unterscheiden können, empfiehlt EDS, die SafeSiders HF-Instrumente nur einmal in anderen endodontischen Winkelstücken zu verwenden.
- Alle Instrumente sollten mit einer sanften, langsamen Vorwärts-Rückwärts-Bewegung verwendet werden (2–3 mm Schwingungsbreite). Arbeiten Sie für eine möglichst kurze Dauer im Kanal, und verwenden Sie das Instrument nie ohne Wasser.
- Diese Instrumente sind so konzipiert, dass sie sich mit minimalem Druck apikal nach unten drehen lassen.
- Üben Sie möglichst wenig Druck auf den Apex aus. Drücken Sie das Instrument nicht zu stark in den Kanal.
- Für die Verwendung von Rotationsfeilen ist ein Winkelstück mit langsamer Geschwindigkeit erforderlich.
- Stellen Sie das Winkelstück auf 310 U/min (Umdrehungen pro Minute) ein.
- Gerader Zugang ist eine Voraussetzung für eine ordnungsgemäße endodontische Behandlung. SafeSiders HF-Instrumente bilden dabei keine Ausnahme.
- Reinigen Sie das Instrument nach 3 bis 4 Bewegungen.
- Geben Sie häufig Wasser und Schmiermittel in den Kanal während des gesamten Verfahrens.
- Seien Sie besonders vorsichtig im Apex-Bereich und bei großen Krümmungen.

Schritt-für-Schritt-Anleitung

SafeSiders HF-Instrumente werden in einem kontrollieren, langsamen Winkelstück (eingestellt auf 310 U/min) eingesetzt, wodurch eine kontinuierliche konsiste Präparation von der Öffnung bis zur Spitze gewährleistet wird, die ursprüngliche Kanal Anatomie jedoch widerspiegelt war. Ein Drehmomentsteuermotor wird empfohlen.

Sterilisation

- Instrumente müssen vor Gebrauch sterilisiert werden.
- Schrubben Sie die Instrumente mit Seife unter warmem Wasser.
- Spülen Sie die Instrumente gründlich mit destilliertem oder deionisiertem Wasser ab.
- An der Luft trocknen lassen.
- Legen Sie die Instrumente in einen Sterilisationsbeutel.
- Verwenden Sie frisch destilliertes oder deionisiertes Wasser.
- Sterilisieren Sie die Instrumente mit Dampf nach unten stehendem Gravitationsverfahren:

- Temperatur: 270° F/132° C.
- Zykluszeit: 15 Minuten
- Minimale Trockenzeit: 30 Minuten

- Prüfen Sie die Instrumente vor Gebrauch auf Anomalien oder Verformungen.
- Empfohlene Gerätesorgung: Legen Sie gebrauchte Instrumente in einen durchstichsicheren Behälter für medizinischen Sondermüll.

Navigieren Sie zuerst mit dem Glide-Path-Instrument (20/02) bis zum Apex, dann mit dem Shaper (30/02) und zum Schluss mit dem Finisher (30/04). Wiederholen Sie dieses Verfahren so lange, bis Sie das Finisher-Instrument auf die Arbeitslänge bringen.

Instrumentierungssequenz

Die grundlegende SafeSiders HF-Systemsequenz bleibt unabhängig von der Kanalgröße gleich.

- Stellen Sie einen geraden Zugang zur Kanalöffnung sicher.
- Immer Wasser begeben. Stellen Sie die Arbeitslänge fest, indem Sie alle Wurzelkanäle mit Edelstahl-Handfeilen oder Reamer bis zum Ende ausmessen. EDS empfiehlt die Verwendung von SafeSiders mit Winkelstücken und einem Apexlocator, um die korrekte Arbeitslänge zu erreichen.
- Ermitteln Sie die Arbeitslänge mit einer Handfeile (ISO 10 oder höher), vorzugsweise mit einem Apexlocator.
- Verwenden Sie den SafeSiders HF Glide Path (einfaches gelbes Band) mit sanften apikalen Bewegungen von 2–3 mm. Üben Sie möglichst wenig Druck auf den Apex aus. Drücken Sie das Instrument nicht zu stark in den Kanal. Entfernen Sie nach 3 bis 4 Bewegungen das Instrument und kontrollieren Sie es auf allfällige Verbiegungen, reinigen Sie das Instrument und fügen Sie weiter Wasser hinzu, bis Sie die gewünschte Arbeitslänge erreicht haben.
- Als Nächstes verwenden Sie den SafeSiders® HF Shaper (einfaches blaues Band) und den SafeSiders® HF Finisher (doppeltes blaues Band) wie oben beschrieben. Es kann notwendig sein, die Durchgängigkeit und die Arbeitslänge mit einer Handfeile (ISO 15) zu bestätigen, insbesondere in gekrümmten Kanälen. Nach Erreichen der Arbeitslänge kann jedes Instrument in einer Bürstenbewegung weg von äußeren Wurzelkanalkavitäten gebracht werden, um die Wurzelkanalöffnung zu vergrößern. Zudem kann das Instrument bukkal und lingual entfernt werden, um eine vollständige Entfernung des Zellstoffgewebes in drei Dimensionen zu gewährleisten.
- Die Finisher-Instrumente sollten passiv bis zur Arbeitslänge in den Kanal folgen und dann zurückgezogen werden.
- Bestätigen Sie, dass das Finisher-Instrument die apikale Messung erreicht. Die Gutta Percha Points sind eingerichtet. (Hinweis: Überprüfen Sie, ob die Gutta Percha Points die richtige Länge haben).

Wichtige Tipps:

- Stellen Sie vor dem Rotieren immer mit einer Handfeile oder einem Reamer einen reproduzierbaren Gleitweg im Kanal sicher (ISO 10 oder höher).
- Nach der Verwendung jedes Instruments Wasser hinzufügen, recapitulieren und erneut Wasser hinzufügen.
- Immer die Arbeitslänge bestätigen.
- Bringen Sie die Instrumente nur bis zum Widerstand – niemals weiter.
- Überprüfen Sie die Instrumente auf Verbiegungen, Verschleiß oder Unregelmäßigkeiten.
- SafeSiders HF-Instrumente dürfen nur einmal in Rotation verwendet werden.

Obturation

Das SafeSiders® HF-System funktioniert mit jedem Obturationssystem (vertikale, laterale Kondensation, Master Point, Thermoplast). EDS empfiehlt die Verwendung von EZ-Fill® (EDS Kat. Nr. 1600-00) oder EZ-Fill® Xpress (EDS Kat. Nr. 1620-00) Wurzelkanalzement zusammen mit SafeSiders® HF Gutta Percha Points. Überprüfen Sie die SafeSiders HF 30/04 Master Gutta Percha Points (EDS Kat. Nr. 5104-G30), um sicherzustellen, dass die Points die richtige Länge haben. In einigen Fällen brauchen Sie möglicherweise die SafeSiders HF 25/04 (EDS Kat. Nr. 5104-G25) Points, wenn die Arbeitslänge mit dem 30/04 nicht erreicht wird.

HINWEIS: Weitere Informationen, Videos und FAQs zu diesen und anderen EDS-Produkten und -Techniken finden Sie unter www.edsdental.com.

ESPAÑOL: Instrucciones de uso de SafeSiders® HF.

Los instrumentos SafeSiders® HF han sido diseñados para su uso en rotación y para un uso óptimo en la pieza de mano de endodoncia Endo-CSV™. Nunca se deben usar en piezas de mano o motores de oscilación/reciprocación asimétrica.

Para uso con la pieza de mano de endodoncia Endo-CSV:

Indicaciones de uso: Para la eliminación de la dentina y para dar forma al conducto radicular.

Contraindicaciones: Ninguna conocida.

Advertencias:

- Los instrumentos no fueron esterilizados para su embalaje y deben esterilizarse antes de su uso.
- Estos instrumentos contienen aleación de níquel y titanio. No utilizar en personas con sensibilidad alérgica a estos metales.
- Para un corte óptimo de manera eficiente y segura, no utilice estos instrumentos más de tres veces.

Precauciones:

Al igual que con todos los productos, debe manejarlos con cuidado hasta que llegue a ser competente en su uso. La determinación de la longitud es imprescindible para garantizar la instrumentación adecuada al utilizar cualquier instrumento rotativo, reciprocante o manual. Dos métodos aceptables para la determinación de la longitud son el uso de radiografías y/o el localizador de ápice. Si bien hemos implementado salvaguardias contra un posible uso indebido, hay varios puntos importantes que debe recordar:

- Los instrumentos SafeSiders HF están diseñados para aumentar drásticamente la resistencia a la fatiga cíclica y mejorar el esfuerzo de torsión. Este diseño incluye un plano helicoidal que gira en la dirección opuesta a las estrías de corte. Este plano no solo ayuda en el proceso de corte, sino que ayuda en la extracción de dentina de la corona. Esto no es un defecto de fabricación. Examine el instrumento para detectar cualquier deformidad física antes y durante el tratamiento. Si se observan deformidades, los instrumentos deben desecharse.
- Estos instrumentos no deben utilizarse más de tres veces. Luego de tres usos pueden volverse menos eficientes y causar estrés excesivo sobre el instrumento. Esto puede provocar la separación del instrumento. Al navegar por canales extremadamente curvados, reduzca el uso del instrumento a una vez.
- Todos los instrumentos deben utilizarse con un movimiento suave y lento de picoteo de entrada y salida (trazos de amplitud de 2 - 3mm). Trabaje en el canal durante el menor tiempo posible y nunca utilice los instrumentos sin irrigación en el canal.
- Utilice siempre una presión apical mínima. No fuerce los instrumentos a través del canal.
- Estos instrumentos están diseñados para seguir la dirección apical con una presión mínima.
- E access en línea recta sin un requisito previo para un tratamiento de endodoncia adecuado (Endo-CSV).
- Accione la pieza de mano Endo-CSV™ en el ajuste de torsión #4 (consulte el Manual de instrucciones Endo-CSV™).
- El acceso en línea recta es un requisito previo para un tratamiento de endodoncia adecuado. Los instrumentos SafeSiders® HF no son una excepción.
- Limpie las estrías después de cada 3 a 4 trazos durante la instrumentación.
- Irrigue y lubrique con frecuencia el canal durante todo el procedimiento.
- Tenga cuidado en el área apical y cerca de curvaturas significativas.

Instrucciones paso a paso

Para obtener resultados óptimos, EDS recomienda el uso de instrumentos SafeSiders® HF en el Endo-CSV™ Pieza de mano de endodoncia configurada en el modo avance-retroceso automático, 310 RPM y ajuste de torsión en la posición #4. Consulte las instrucciones del Endo-CSV® para obtener más detalles.



Precaución, consulte instrucciones para su uso
NO ESTÉRIL

Ester

FRANÇAIS : SafeSiders® HF - Mode d'emploi

REMARQUE : Les instruments SafeSiders® HF ont été conçus pour une utilisation dans des appareils rotatifs et pour une utilisation optimale dans l'instrument endodontico Endo-CSV™. Ils ne devraient jamais être utilisés dans Asymetric Moteurs ou instruments à oscillation/alternatifs.

Pour une utilisation avec l'instrument endodontico Endo-CSV :

Mode d'emploi : Pour l'élimination de la dentine et le façonnage du canal radiculaire.

Contre-indications : Aucune connue.

Avvertissements :

- Les instruments sont emballés non stériles et doivent être stérilisés avant utilisation.
- Ces instruments contiennent un alliage de nickel titane. Ne pas utiliser chez les personnes ayant une sensibilité allergique connue à ces métaux.
- Pour une coupe optimale et efficace et par mesure de sécurité, ne pas utiliser ces instruments plus de trois fois.

Précautions :

Comme pour tous les produits, vous devez faire preuve de prudence jusqu'à ce que vous maîtrisiez parfaitement son utilisation. La détermination de la longueur est essentielle pour assurer la bonne instrumentation lorsque l'on utilise tout instrument rotatif, alternatif ou manuel. L'utilisation de radiographies et/ou d'un localisateur d'apex peut permettre de déterminer la longueur. Bien que nous ayons mis en place des mesures de protection contre toute utilisation abusive, plusieurs points importants doivent être pris en compte :

- Les instruments SafeSiders HF sont conçus pour augmenter considérablement la résistance à la fatigue cyclique et améliorer la résistance au couple. Cette conception comprend un plat hélicoïdal qui tourne dans la direction opposée à celle des flûtes de coupe. Ce plat facilite non seulement le processus de coupe, mais aussi l'élimination de la dentine coronale. Il ne s'agit pas d'un défaut de fabrication. Examinez l'instrument pour déceler toute déformation physique avant et pendant le traitement. Si des malformations sont observées, les instruments doivent être jetés.
- Ces instruments ne doivent pas être utilisés plus de trois fois. Ils peuvent devenir moins efficaces après trois utilisations et provoquer des contraintes excessives pour l'instrument. Cela peut entraîner la séparation des instruments. Lorsque vous naviguez dans des canaux extrêmement incurvés, limitez l'utilisation de l'instrument à une seule fois.
- Tous les instruments doivent être utilisés avec un léger mouvement d'entrée et de sortie lent (courses d'une amplitude de 2 à 3 mm). Travailler dans le canal le plus rapidement possible, et ne jamais utiliser sans irrigation du canal.
- Toujours exercer une pression apicale minimale. Ne pas forcer les instruments dans le canal.
- Ces instruments sont conçus pour être facilement utilisés en direction de l'apex avec une pression minimale.
- Faire fonctionner l'instrument Endo-CSV™ à 310 tr/min (voir le mode d'emploi d'Endo-CSV).
- Faire fonctionner l'instrument Endo-CSV™ selon le réglage de couple N° 4 (voir le mode d'emploi d'Endo-CSV™).
- L'accès en ligne droite est une condition préalable à un traitement endodontique approprié. Les instruments SafeSiders® HF ne font pas exception à cette règle.
- Nettoyer les flûtes tous les 3 à 4 temps pendant l'instrumentation.
- Irriguer et lubrifier fréquemment le canal tout au long de la procédure.
- Faire preuve de prudence dans la zone apicale et autour des courbures importantes.

Instructions détaillées

Pour un résultat optimal, EDS recommande l'utilisation des instruments SafeSiders® HF dans l'Endo-CSV™ Instrument endodontico réglé en mode de progression Auto-Reverse et son régime est réglé sur 310 avec les paramètres de couple définis dans la position N° 4. Voir les instructions Endo-CSV pour plus de détails.

	Stérilisation <p>Les instruments doivent être stérilisés avant utilisation.</p> <ul style="list-style-type: none">Frotter les instruments au savon et à l'eau tiède Rincer abondamment à l'eau distillée ou désionisée Laisser sécher à l'air libre Placer les instruments dans une poche de stérilisation Utiliser de l'eau fraîche distillée ou désionisée Stériliser à la vapeur selon les procédures par gravité ci-dessous :
NON STÉRILE	<ul style="list-style-type: none">Température : 270° F/132° C. Durée du cycle : 15 minutes Temps de séchage minimum : 30 minutes
	<ul style="list-style-type: none">Inspecter les instruments avant de les utiliser pour déceler toute anomalie ou malformation. Élimination recommandée des instruments : Placer les instruments usagés dans un conteneur pour produits biologiquement dangereux et tranchants.

En utilisant les trois instruments l'un après l'autre, progresser jusqu'au sommet, en commençant par l'instrument Glidepath (20/02), suivi du Shaper (30/02) et du Finisher (30/04). La progression de l'instrument et de l'examen se poursuit jusqu'à ce que vous ayez fait progresser l'instrument de finition jusqu'à la longueur de travail.

Séquence d'instrumentation

La séquence de base du système SafeSiders HF est toujours identique, quelle que soit la taille du canal.

- Créer un accès en ligne droite à l'orifice du canal.
- Toujours irriguer. Établir la longueur de travail en négociant tous les canaux radiculaires jusqu'à leur extrémité avec des limes manuelles ou des alésoirs en acier inoxydable. EDS recommande l'utilisation d'instruments SafeSiders® et d'un localisateur d'apex pour obtenir une longueur de travail adéquate.
- Obtenir la longueur de travail à l'aide d'une lime manuelle de préférence à l'aide d'un localisateur d'apex.
- Utiliser l'instrument SafeSiders® HF Glide Path (Single Yellow Band) pour un picotement apical doux avec de brèves courses d'une amplitude de 2 à 3 mm. Toujours exercer une pression apicale minimale. Ne pas forcer les instruments dans le canal. Après 3 à 4 coups, retirer l'instrument, l'inspecter à la recherche de distorsions, nettoyer les flûtes et répéter l'irrigation jusqu'à ce qu'elle atteigne toute la longueur de travail.
- Ensuite, utiliser le SafeSiders® HF Shaper (bande bleue unique) et l'instrument de finition SafeSiders® HF (double bande bleue) comme décrit ci-dessus. Il peut être nécessaire de vérifier la perméabilité et la longueur de travail à l'aide d'une lime manuelle (ISO 15), en particulier dans les canaux très incurvés. Après avoir atteint la longueur de travail, chaque instrument peut être utilisé dans un mouvement de broissage loin des concavités de racines externes, pour agrandir l'ouverture du canal radiculaire, ainsi que dans la bouche et sur la langue pour assurer l'élimination complète du tissu pulpe en trois dimensions.
- Les instruments de finition doivent suivre passivement le canal jusqu'à la longueur de travail, puis être retirés.
- Vérifier que l'instrument de finition atteint la mesure apicale. Le point gutta percha de précision est maintenant adéquat. (Remarque : vérifier que le point gutta percha s'adapte à la longueur).

Conseils importants

- Toujours établir une trajectoire de descente reproductible dans chaque canal à l'aide d'une lime manuelle ou d'un alésoir (ISO 10 ou plus) avant l'instrumentation rotative.
- Irriguer, récupérer et irriguer à nouveau après avoir utilisé chaque instrument.
- Toujours vérifier la longueur de travail.
- Pousser les instruments jusqu'à la résistance — ne jamais forcer les instruments.
- Inspecter les instruments en recherchant des distorsions, des signes d'usure ou de flexion.
- Les instruments SafeSiders® HF ne doivent pas être utilisés plus de trois fois.

Obturation

Le système d'instrumentation SafeSiders® HF fonctionne avec n'importe quel système d'obturation (vertical, latéral, point maître, thermoplastique). EDS recommande l'utilisation du ciment de canal radiculaire EZ-Fill® (EDS Cat. No. 1600-00) ou EZ-Fill® Xpress (EDS Cat. No. 1620-00) conjointement avec SafeSiders ® Points gutta-percha de précision HF. Pré-installer le point maître gutta percha de SafeSiders HF 30/04 (EDS Cat. No. 5104-G30) pour s'assurer que le point s'adapte à la longueur. Dans certains cas, vous devez peut-être sélectionner le point SafeSiders HF 25/04 (EDS Cat. No. 5104-G25) si la longueur de travail n'est pas atteinte avec la 30/04.

REMARQUE : Pour plus d'informations, des vidéos et des FAQ sur ce produit et sur tous les produits et techniques EDS, veuillez visiter le site www.edsdental.com

Pour une utilisation avec des instruments rotatifs autres que l'Endo-CSV :

Mode d'emploi : Pour l'élimination de la dentine et le façonnage du canal radiculaire.

Contre-indications : None Known.

Avvertissements :

- Les instruments sont emballés non stériles et doivent être stérilisés avant utilisation.
- Ces instruments contiennent un alliage de nickel titane. Ne pas utiliser chez les personnes ayant une sensibilité allergique connue à ces métaux.
- Comme les instruments rotatifs endodontiques varient considérablement, EDS recommande de n'utiliser qu'une fois les SafeSiders HF dans les instruments endodontiques autres que l'Endo-CSV™.

Précautions :

Comme pour tous les produits, vous devez faire preuve de prudence jusqu'à ce que vous maîtrisiez parfaitement son utilisation. La détermination de la longueur est essentielle pour assurer la bonne instrumentation lorsque l'on utilise tout instrument rotatif, alternatif ou manuel. L'utilisation de radiographies et/ou d'un localisateur d'apex peut permettre de déterminer la longueur. Bien que nous ayons mis en place des mesures de protection contre toute utilisation abusive, plusieurs points importants doivent être pris en compte :

- Les instruments SafeSiders HF sont conçus pour augmenter considérablement la résistance à la fatigue cyclique et améliorer la résistance au couple. Cette conception comprend un plat hélicoïdal qui tourne dans la direction opposée à celle des flûtes de coupe. Ce plat facilite non seulement le processus de coupe, mais aussi l'élimination de la dentine coronale. Il ne s'agit pas d'un défaut de fabrication. Examinez l'instrument pour déceler toute déformation physique avant et pendant le traitement. Si des malformations sont observées, les instruments doivent être jetés.
- Comme les instruments rotatifs endodontiques varient considérablement, EDS recommande de n'utiliser qu'une fois les SafeSiders HF dans les instruments endodontiques autres que l'Endo-CSV™.
- Tous les instruments doivent être utilisés avec un léger mouvement d'entrée et de sortie lent (courses d'une amplitude de 2 à 3 mm). Travailler dans le canal le plus rapidement possible, et ne jamais utiliser sans irrigation du canal.
- Ces instruments sont conçus pour être facilement utilisés en direction de l'apex avec une pression minimale.
- Toujours exercer une pression apicale minimale. Ne pas forcer les instruments dans le canal.
- Un instrument à vitesse lente est nécessaire pour l'utilisation des limes rotatives.
- Faire fonctionner l'instrument à 310 tr/min (tous par minute).
- L'accès en ligne droite est une condition préalable à un traitement endodontique approprié. Les instruments SafeSiders HF ne font pas exception à cette règle.
- Nettoyer les flûtes tous les 3 à 4 temps pendant l'instrumentation.
- Irriguer et lubrifier fréquemment le canal tout au long de la procédure.
- Faire preuve de prudence dans la zone apicale et autour des courbures importantes.

Instructions détaillées

Les instruments SafeSiders HF sont utilisés dans un instrument rotatif contrôlé à vitesse lente (régulée à 310 tr/min), fournissant ainsi une préparation conique continue de l'orifice à l'apex, tout en reflétant l'anatomie originale du canal. Il est recommandé d'utiliser un moteur de commande de couple.

Stérilisation

Les instruments doivent être stérilisés avant utilisation.

- Frotter les instruments au savon et à l'eau tiède
- Rincer abondamment à l'eau distillée ou désionisée
- Laisser sécher à l'air libre
- Placer les instruments dans une poche de stérilisation
- Utiliser de l'eau fraiche distillée ou désionisée
- Stériliser à la vapeur selon les procédures par gravité ci-dessous :

- Température : 270° F/132° C.
- Durée du cycle : 15 minutes
- Temps de séchage minimum : 30 minutes

- Inspecter les instruments avant de les utiliser pour déceler toute anomalie ou malformation.
- Élimination recommandée des instruments : Placer les instruments usagés dans un conteneur pour produits biologiquement dangereux et tranchants.

En utilisant les trois instruments l'un après l'autre, progresser jusqu'au sommet, en commençant par l'instrument Glidepath (20/02), suivi du Shaper (30/02) et du Finisher (30/04). La progression de l'instrument et de l'examen se poursuit jusqu'à ce que vous ayez fait progresser l'instrument de finition jusqu'à la longueur de travail.

Séquence d'instrumentation

La séquence de base du système SafeSiders HF est toujours identique, quelle que soit la taille du canal.

- Créer un accès en ligne droite à l'orifice du canal.
- Toujours irriguer. Établir la longueur de travail en négociant tous les canaux radiculaires jusqu'à leur extrémité avec des limes manuelles ou des alésoirs en acier inoxydable. EDS recommande l'utilisation d'instruments SafeSiders et d'un localisateur d'apex pour obtenir une longueur de travail adéquate.
- Obtenir la longueur de travail à l'aide d'une lime manuelle (ISO 10 ou plus) de préférence à l'aide d'un localisateur d'apex.
- Utiliser l'instrument SafeSiders HF Glide Path (bande jaune unique) dans un léger mouvement de picking apical, avec de brèves courses d'une amplitude de 2 à 3 mm. Toujours exercer une pression apicale minimale. Ne pas forcer les instruments dans le canal. Après 3 à 4 coups, retirer l'instrument, l'inspecter à la recherche de distorsions, nettoyer les flûtes et répéter l'irrigation jusqu'à ce qu'elle atteigne toute la longueur de travail.
- Utiliser les SafeSiders HF Shaper (bande bleue unique) et SafeSiders HF (double bande bleue) comme décrit ci-dessus. Il peut être nécessaire de vérifier la perméabilité et la longueur de travail à l'aide d'une lime manuelle (ISO 15), en particulier dans les canaux très incurvés.
- Après avoir atteint la longueur de travail, chaque instrument peut être utilisé dans un mouvement de broissage loin des concavités de racines externes, pour agrandir l'ouverture du canal radiculaire, ainsi que dans la bouche et sur la langue pour assurer l'élimination complète du tissu pulpe en trois dimensions.
- Les instruments de finition doivent suivre passivement le canal jusqu'à la longueur de travail, puis être retirés.
- Vérifier que l'instrument de finition atteint la mesure apicale. Le point gutta percha de précision est maintenant adéquat. (Remarque : vérifier que le point gutta percha s'adapte à la longueur).

Conseils importants

- Toujours établir une trajectoire de descente reproductible dans chaque canal à l'aide d'une lime manuelle ou d'un alésoir (ISO 10 ou plus) avant l'instrumentation rotative.
- Irriguer, récupérer et irriguer à nouveau après avoir utilisé chaque instrument.
- Toujours vérifier la longueur de travail.
- Pousser les instruments jusqu'à la résistance — ne jamais forcer les instruments.
- Inspecter les instrumnts en recherchant des distorsions, des signes d'usure ou de flexion.
- Les instruments SafeSiders HF ne doivent être utilisés qu'une fois en rotation.

Obturation

Le système d'instrumentation SafeSiders® HF fonctionne avec n'importe quel système d'obturation (vertical, latéral, point maître, thermoplastique). EDS recommande l'utilisation du ciment canal radiculaire EZ-Fill® (EDS Cat. No. 1600-00) ou EZ-Fill® Xpress (EDS Cat. No. 1620-00) conjointement avec des points gutta-percha de précision SafeSiders® HF. Pré-installer le point maître gutta percha de SafeSiders HF 30/04 (EDS Cat. No. 5104-G30) pour s'assurer que le point s'adapte à la longueur. Dans certains cas, vous devez peut-être sélectionner le point SafeSiders HF 25/04 (EDS Cat. No. 5104-G25) si la longueur de travail n'est pas atteinte avec la 30/04.

REMARQUE : Pour plus d'informations, des vidéos et des FAQ sur ce produit et sur tous les produits et techniques EDS, veuillez visiter le site www.edsdental.com

ITALIANO : Istruzioni per l'uso di SafeSiders® HF.

NOTA: Gli strumenti SafeSiders® HF sono stati progettati per essere utilizzati in rotazione e per un uso ottimale nel manipolo endodontico Endo-CSV™. Non dovrebbero mai essere usati in asimmetrico Motori o manipoli a moto oscillatorio/alternativo.

Per l'uso con il manipolo endodontico Endo-CSV:

Indicazioni per l'uso: Per la rimozione della dentina e la modellazione del canale radicolare.

Controindicazioni: Nessuna conosciuta.

Avvertenze:

- Gli strumenti sono confezionati non sterili e devono essere sterilizzati prima dell'uso.
- Questi strumenti contengono lega di nichel titanio. Non usare per soggetti con nota sensibilità allergica a questi metalli.
- Per effettuare un taglio ottimale in modo efficiente e sicuro non utilizzare questi strumenti più di tre volte.

Precauzioni:

Come per tutti i prodotti, è necessario esercitare cautela fino a quando non si diventa abili nel suo utilizzo. La determinazione della lunghezza è indispensabile per garantire una corretta strumentazione utilizzando qualsiasi strumento a moto rotativo, alternativo o manuale. L'uso di radiografie e/o di localizzatore dell'apice sono due metodi accettabili di determinazione della lunghezza. Sebbene abbiamo implementato misure di salvaguardia contro possibili usi errati, vi sono diversi punti importanti da ricordare :

- Gli strumenti SafeSiders HF sono progettati per aumentare drasticamente la resistenza alla fatica ciclica e migliorare la forza di coppia. Questo design include un piatto elicoidale che ruota nella direzione opposta rispetto alle frese di taglio.Questo piatto non solo aiuta nel processo di taglio, ma aiuta anche nella rimozione della dentina coronale. Questo non è un difetto di fabbricazione. Esaminare lo strumento per individuare eventuali deformità fisiche prima e durante il trattamento. Se si osservano deformità, gli strumenti devono essere scartati.
- Questi strumenti devono essere utilizzati non più di tre volte. Possono diventare meno efficienti dopo tre utilizzi, causando indebite sollecitazioni allo strumento. Questo può portare alla separazione dallo strumento. Quando si naviga in canali estremamente curvi, ridurre l'utilizzo dello strumento a una sola volta.
- Tutti gli strumenti devono essere utilizzati con un leggero e lento movimento tipo beccare verso l'interno e l'esterno (colpetti di 2-3mm di escursione). Lavorare nel canale per il minor tempo possibile e non usare mai senza irrigante nel canale.
- Utilizzare sempre una pressione apicale minima. Non forzare gli strumenti giù nel canale.
- Questi strumenti sono progettati per raggiungere facilmente l'apice con una pressione minima.
- Utilizzare il manipolo Endo-CSV™ a 310 giri/min (vedere il manuale di istruzioni Endo-CSV).
- Utilizzare il manipolo Endo-CSV™ con l'impostazione Coppia #4 (vedere il manuale di istruzioni Endo-CSV™).
- L'accesso in linea retta è un prerequisito per un adeguato trattamento endodontico. Gli strumenti SafeSiders® HF non fanno eccezione.
- Pulire le frese dopo ogni 3-4 colpi durante l'uso della strumentazione.
- Irrigare e lubrificare frequentemente il canale durante tutta la procedura.
- Fare attenzione nell'area apicale e intorno a curvature significative.

Istruzioni passo-passo

Per risultati ottimali, EDS raccomanda l'uso degli strumenti SafeSiders® HF nel manipolo endodontico Endo-CSV™ impostato in modalità Auto-Reverse e fornendo, numero di giri impostato a 310 e impostazioni della coppia impostate nella posizione #4. Vedere le istruzioni di Endo-CSV per i dettagli completi.

	Sterilizzazione <p>Gli strumenti devono essere sterilizzati prima dell'uso.</p> <ul style="list-style-type: none">Strofinare gli strumenti con sapone e acqua tiepida Risciacquare abbondantemente con acqua distillata o deionizzata Lasciare asciugare all'aria. Posizionare gli strumenti in un sacchetto di sterilizzazione Utilizzare acqua fresca distillata o deionizzata Sterilizzare a vapore per gravità seguendo le seguenti procedure:
NON STERILE	<ul style="list-style-type: none">Temperatura: 270° F/132° C. Tempo di ciclo: 15 minuti Tempo minimo di asciugatura: 30 minuti
	<ul style="list-style-type: none">Controllare gli strumenti prima dell'uso per verificare eventuali anomalie o deformità. Smaltimento consigliato degli strumenti: Posizionare gli strumenti usati nel contenitore Biohazard Sharps. Attenzione, consultare le istruzioni per l'uso di

Nell'usare i tre strumenti in sequenza, negoziare all'apice iniziando con lo strumento Glidepath (20/02), Shaper (30/02), Finisher (30/04). La progressione della strumentazione e dell'esame continua fino a quando lo strumento di finitura non viene portato alla lunghezza di lavoro.

Sequenza di strumentazione

La sequenza di base di SafeSiders HF System sarà la stessa, indipendentemente dalle dimensioni del canale.

- Creare un accesso in linea retta all'orificio del canale.
- Irrigare sempre. Stabilire la lunghezza di lavoro negoziando tutti i canali radicolari al loro terminale con lime manuali o alessatori in acciaio inossidabile. EDS raccomanda l'uso di strumenti manuali SafeSiders® e di un localizzatore di apice per ottenere una lunghezza di lavoro adeguata.
- Ottenere la lunghezza di lavoro con una lima manuale preferibilmente utilizzando un localizzatore di apice.
- Utilizzare lo strumento Safesiders® HF Glide Path (fascia singola gialla) con un delicato movimento tipo beccare apicale, con brevi colpetti di 2-3 mm di escursione. Utilizzare sempre una pressione apicale minima. Non forzare gli strumenti giù nel canale. Dopo 3 o 4 colpetti, rimuovere lo strumento, ispezionare gli strumenti per individuare eventuali distorsioni, pulire le frese e ripetere l'irrigazione fino a raggiungere l'intera lunghezza di lavoro.
- Utilizzare successivamente SafeSiders® HF Shaper (fascia singola blu) e SafeSiders® HF (fascia doppia blu) Finisher nello stesso modo descritto sopra. Potrebbe essere necessario riconfermare la pervietà e la lunghezza di lavoro con una lima a mano (ISO 15), specialmente nei canali più curvi. Dopo aver raggiunto la lunghezza di lavoro, ogni strumento può essere utilizzato con un movimento di spazzolatura lontano dalle concavità radicolari esterne, per allargare l'apertura del canale radicolare buccalmente e lingualmente per garantire la completa rimozione del tessuto polpa in tre dimensioni.
- Gli strumenti di finitura devono seguire il canale passivamente alla lunghezza di lavoro, quindi devono essere ritirati.
- Confermare che lo strumento di finitura raggiunga la misura apicale. La punta di precisione gutta percha è ora a posto. (Nota: Verificare che la punta gutta percha si adatti alla lunghezza).

Subgerimenti importanti

- Stabilire sempre un percorso di scorrimento riproducibile in ogni canale con una lima o alesatore manuale (ISO 10 o superiore) prima di utilizzare la strumentazione rotativa.
- Irrigare, ricapitolare e irrigare di nuovo dopo l'uso di ogni strumento.
- Confermare sempre la lunghezza di lavoro.
- Portare gli strumenti alla resistenza — non forzare mai gli strumenti.
- Controllare gli strumenti per individuare distorsioni, usura o flessioni.
- Gli strumenti SafeSiders® HF devono essere utilizzati non più di tre volte.

Otturazione

Il sistema di strumentazione SafeSiders® HF funziona con qualsiasi sistema di otturazione (verticale, condensazione laterale, master point, termoplastico). EDS raccomanda l'uso del cemento per canale radicolare EZ-Fill® (EDS Cat. No. 1600-00) o EZ-Fill® Xpress (EDS Cat. No. 1620-00) in combinazione con le punte di precisione gutta percha SafeSiders® HF. Pre-montare la punta gutta percha master SafeSiders HF 30/04 (EDS Cat. No. 5104-G30) per garantire che la punta sia adatta alla lunghezza. In alcuni casi potrebbe essere necessario selezionare la punta SafeSiders HF 25/04 (EDS Cat. No. 5104-G25) se la lunghezza di lavoro non viene raggiunta con la 30/04.

NOTA: Per ulteriori informazioni, video e FAQ su questo e su tutti i prodotti e le tecniche EDS, visitare il sito www.edsdental.com

Per l'uso con manipoli rotanti diversi da Endo-CSV:

Indicazioni per l'uso: Per la rimozione della dentina e la modellazione del canale radicolare.

Controindicazioni: Nessuna conosciuta.

Avvertenze:

- Gli strumenti sono confezionati non sterili e devono essere sterilizzati prima dell'uso.
- Questi strumenti contengono lega di nichel titanio. Non usare per soggetti con nota sensibilità allergica a questi metalli.
- Poiché i manipoli rotanti endodontici variano notevolmente, EDS raccomanda che gli strumenti SafeSiders HF vengano utilizzati una sola volta in manipoli endodontici diversi dall'Endo-CSV™.

Precauzioni:

Come per tutti i prodotti, è necessario esercitare cautela fino a quando non si diventa abili nel suo utilizzo. La determinazione della lunghezza è indispensabile per garantire una corretta strumentazione utilizzando qualsiasi strumento a moto rotativo, alternativo o manuale. L'uso di radiografie e/o di localizzatore dell'apice sono due metodi accettabili di determinazione della lunghezza. Sebbene abbiamo implementato misure di salvaguardia contro possibili usi errati, vi sono diversi punti importanti da ricordare :

- Gli strumenti SafeSiders HF sono progettati per aumentare drasticamente la resistenza alla fatica ciclica e migliorare la forza di coppia. Questo design include un piatto elicoidale che ruota nella direzione opposta rispetto alle frese di taglio. Questo piatto non solo aiuta nel processo di taglio, ma aiuta anche nella rimozione della dentina coronale. Questo non è un difetto di fabbricazione. Esaminare lo strumento per individuare eventuali deformità fisiche prima e durante il trattamento. Se si osservano deformità, gli strumenti devono essere scartati.
- Poiché i manipoli rotanti endodontici variano notevolmente, EDS raccomanda che gli strumenti SafeSiders HF vengano utilizzati una sola volta in manipoli endodontici diversi dall'Endo-CSV™.
- Tutti gli strumenti devono essere utilizzati con un leggero e lento movimento tipo beccare verso l'interno e l'esterno (colpetti di 2-3mm di escursione). Lavorare nel canale per il minor tempo possibile e non usare mai senza irrigante nel canale.
- Questi strumenti sono progettati per raggiungere facilmente l'apice con una pressione minima.
- Utilizzare sempre una pressione apicale minima. Non forzare gli strumenti giù nel canale.
- Per l'utilizzo della lima rotativa è necessario un manipolo a bassa velocità.
- Azionare il manipolo a 310 RPM (giri al minuto).
- L'accesso in linea retta è un prerequisito per un adeguato trattamento endodontico. Gli strumenti SafeSiders HF non fanno eccezione.
- Pulire le frese dopo ogni 3-4 colpi durante l'uso della strumentazione.
- Irrigare e lubrificare frequentemente il canale durante tutta la procedura.
- Fare attenzione nell'area apicale e intorno a curvature significative.

Istruzioni passo-passo

Gli strumenti SafeSiders HF sono utilizzati in un manipolo rotante controllato a bassa velocità (impostato a 310 giri/min), fornendo così una preparazione conica continua dall'orificio all'apice che rispetchia l'anatomia del canale originale. Si raccomanda un motore di controllo della coppia.

Sterilizzazione

Gli strumenti devono essere sterilizzati prima dell'uso.

- Strofinare gli strumenti con sapone e acqua tiepida
- Risciacquare abbondantemente con acqua distillata o deionizzata
- Lasciare asciugare all'aria.
- Posizionare gli strumenti in un sacchetto di sterilizzazione
- Utilizzare acqua fresca distillata o deionizzata
- Sterilizzare a vapore per gravità seguendo le seguenti procedure:

- Temperatura: 270° F/132° C.
- Tempo di ciclo: 15 minuti
- Tempo minimo di asciugatura: 30 minuti

- Controllare gli strumenti prima dell'uso per verificare eventuali anomalie o deformità.
- Smaltimento consigliato degli strumenti: Posizionare gli strumenti usati nel contenitore Biohazard Sharps.

Nell'usare i tre strumenti in sequenza, negoziare all'apice iniziando con lo strumento Glidepath (20/02), Shaper (30/02), Finisher (30/04). La progressione della strumentazione e dell'esame continua fino a quando lo strumento di finitura non viene portato alla lunghezza di lavoro.

Sequenza di strumentazione

La sequenza di base di SafeSiders HF System sarà la stessa, indipendentemente dalle dimensioni del canale.

- Creare un accesso in linea retta all'orificio del canale.
- Irrigare sempre. Stabilire la lunghezza di lavoro negoziando tutti i canali radicolari al loro terminale con lime manuali o alessatori in acciaio inossidabile. EDS raccomanda l'uso di strumenti manuali SafeSiders e di un localizzatore di apice per ottenere una lunghezza di lavoro adeguata.
- Ottenere la lunghezza di lavoro con una lima manuale (ISO 10 o superiore) preferibilmente utilizzando un localizzatore di apice.
- Utilizzare lo strumento SafeSiders HF Glide Path (fascia gialla singola) con un leggero movimento apicale, con brevi colpetti di 2-3 mm di escursione. Utilizzare sempre una pressione apicale minima. Non forzare gli strumenti giù nel canale. Dopo 3 o 4 colpetti, rimuovere lo strumento, ispezionare gli strumenti per individuare eventuali distorsioni, pulire le frese e ripetere l'irrigazione fino a raggiungere l'intera lunghezza di lavoro.
- Utilizzare SafeSiders HF Shaper (fascia singola blu) e SafeSiders HF (fascia doppia blu) Finisher nello stesso modo descritto sopra. Potrebbe essere necessario riconfermare la pervietà e la lunghezza di lavoro con una lima a mano (ISO 15), specialmente nei canali più curvi. Dopo aver raggiunto la lunghezza di lavoro, ogni strumento può essere utilizzato con un movimento di spazzolatura lontano dalle concavità radicolari esterne, per allargare l'apertura del canale radicolare buccalmente e lingualmente per garantire la completa rimozione del tessuto polpa in tre dimensioni.
- Gli strumeti di finitura devono seguire il canale passivamente alla lunghezza di lavoro, quindi devono essere ritirati.
- Confermare che lo strumento di finitura raggiunga la misura apicale. La punta di precisione gutta percha è ora a posto. (Nota: Verificare che la punta gutta percha si adatti alla lunghezza).

Subgerimenti importanti

- Stabilire sempre un percorso di scorrimento riproducibile in ogni canale con una lima o alesatore manuale (ISO 10 o superiore) prima di utilizzare la strumentazione rotativa.
- Irrigare, ricapitolare e irrigare di nuovo dopo l'uso di ogni strumento.
- Confermare sempre la lunghezza di lavoro.
- Portare gli strumenti alla resistenza — non forzare mai gli strumenti.
- Controllare gli strumenti per individuare distorsioni, usura o flessioni.
- Gli strumenti SafeSiders HF devono essere utilizzati solo una volta in rotazione.

Otturazione

Il sistema di strumentazione SafeSiders® HF funziona con qualsiasi sistema di otturazione (verticale, condensazione laterale, master point, termoplastico). EDS raccomanda l'uso del cemento per canale radicolare EZ-Fill® (EDS Cat. No. 1600-00) o EZ-Fill® Xpress (EDS Cat. No. 1620-00) in combinazione con le punte di precisione gutta percha SafeSiders® HF. Pre-montare la punta gutta percha master SafeSiders HF 30/04 (EDS Cat. No. 5104-G30) per garantire che la punta sia adatta alla lunghezza. In alcuni casi potrebbe essere necessario selezionare la punta SafeSiders HF 25/04 (EDS Cat. No. 5104-G25) se la lunghezza di lavoro non viene raggiunta con la 30/04.

NOTA: Per ulteriori informazioni, video e FAQ su questo e su tutti i prodotti e le tecniche EDS, visitare il sito www.edsdental.com



89 Leuning Street, S. Hackensack, NJ 07606
www.edsdental.com

U.S. and other foreign patents pending.

  European Healthcare & Devices Ltd., Stratton House, Bishopstown Rd, Cork, T12 Y9TC, Ireland. Contact: TQMUK@aol.com

Caution: Federal law restricts this device to sale by or on the order of a licensed dentist.

Important Sterilization Procedures: **Endodontic Instruments, Posts, Drills and** **Wrenches are non-sterile.**

Prior to use, bag materials in an autoclave safe pouch and sterilize with a gravity displacement autoclave for 15 minutes at 132°C with a minimum drying time of 30 minutes. When reprocessing instruments, drills, wrenches, or taps, remove debris and dry before sterilization. Remove debris/soil using the EDS recommended cleaning protocol. Disinfect using a thermal disinfectant unit (washer-disinfectant) at 90°C for 1 minute.

For complete instructions see website.



89 Leuning Street, S. Hackensack, NJ 07606
Tel: 1-800-22-FLEXI, 201-487-9090 • Fax: 201-487-5120
Web: www.edsdental.com E-Mail: info@edsdental.com

Non-Sterile

(OVER)